

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Telefónica SA-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 227., 2012.7.28.

A Bíróság (nagytanács) 2013. december 19-i ítélete (az Upper Tribunal (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Fish Legal, Emily Shirley kontra Information Commissioner, United Utilities Water plc, Yorkshire Water Services Ltd, Southern Water Services Ltd

(C-279/12. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Aarhusi Egyezmény — 2003/4/EK irányelv — A környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférés — Hatály — A „hatóság” fogalma — Szennyvízelvezetést és vízellátást biztosító vállalkozások — A vízügyi ágazat privatizációja Angliában és Walesben)

(2014/C 52/20)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Upper Tribunal

Az alapeljárás felei

Felperesek: Fish Legal, Emily Shirley

Alperesek: Information Commissioner, United Utilities Water plc, Yorkshire Water Services Ltd, Southern Water Services Ltd

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Upper Tribunal (Administrative Appeals Chamber) — Egyesült Királyság — A környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. január 28-i 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 41., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 375. o.) 2. cikke 2. pontja a), b) és c) alpontjainak értelmezése — A hatóságok azon kötelezettsége, hogy valamennyi kérelmező számára rendelkezésre bocsássák a birtokukban lévő környezeti információkat — Hatály — A „belső jog alapján közigazgatási feladatokat ellátó” természetes vagy jogi személyek fogalma

Rendelkező rész

1. Annak eldöntéséhez, hogy az olyan vállalkozások, mint a United Utilities Water plc, a Yorkshire Water Services Ltd és a Southern Water Services Ltd, olyan jogi személyeknek tekinthetők-e, amelyek a belső jog alapján a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. január 28-i 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikke 2. pontjának b) alpontja értelmében vett „közigazgatási feladatokat” látnak el, azt kell megvizs-

gálni, hogy e vállalkozások a rájuk alkalmazandó nemzeti jog alapján a magánjogi személyek közötti viszonyokban alkalmazandó szabályokhoz viszonyítva rendkívüli hatalommal vannak-e felruházva.

2. Az olyan vállalkozások, mint a United Utilities Water plc, a Yorkshire Water Services Ltd és a Southern Water Services Ltd, amelyek környezettel kapcsolatos közszolgáltatásokat nyújtanak, akkor állnak valamely szervnek vagy személynek a 2003/4 irányelv 2. cikke 2. pontjának a) vagy b) alpontjában említett ellenőrzése alatt, és így akkor kell őket az ezen irányelv 2. cikke 2. pontjának c) alpontja értelmében vett „hatóságoknak” tekinteni, ha e vállalkozások valójában nem önállóan határozzák meg azt, hogy miként nyújtják e szolgáltatásokat, mivel az említett irányelv 2. cikke 2. pontjának a) vagy b) alpontja alá tartozó hatóság döntő módon képes befolyásolni e vállalkozások fellépését a környezeti ügyekben.
3. A 2003/4 irányelv 2. cikke 2. pontjának b) alpontját úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezés hatálya alá tartozó személy csak a birtokában lévő valamennyi környezeti információ tekintetében minősül hatóságnak. Az olyan gazdasági társaságok, mint a United Utilities Water plc, a Yorkshire Water Services Ltd és a Southern Water Services Ltd, amelyek az említett irányelv 2. cikke 2. pontjának c) alpontja alapján csak akkor tekinthetők hatóságoknak, ha a környezettel kapcsolatos közszolgáltatások nyújtása során valamely szervnek vagy személynek ugyanezen irányelv 2. cikke 2. pontjának a) vagy b) alpontjában említett ellenőrzése alatt állnak, nem kötelesek környezeti információt szolgáltatni, ha nem vitás, hogy azok nem e szolgáltatások nyújtásával kapcsolatosak.

(¹) HL C 250., 2012.8.18.

A Bíróság (hatodik tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Consiglio di Stato (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Trento Sviluppo srl, Centrale Adriatica Soc coop kontra Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

(C-281/12. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Fogyasztóvédelem — Vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatai — A 2005/29/EK irányelv — A 6 cikk (1) bekezdése — A „megtévesztő tevékenység” fogalma — A szóban forgó rendelkezésben felsorolt feltételek kumulatív jellege)

(2014/C 52/21)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperesek: Trento Sviluppo srl, Centrale Adriatica Soc coop

Alperes: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato